Хм, вчера был неожиданно тяжелый вечер, так что я просто бухал и спамил в чате, так что мне было особо не до писанины. В общем не суть.

Перейдем сразу к делу, потому как сюжет и вообще действие я помню в общих чертах, да и вообще писать решил внезапно для себя, что в данный момент я как раз перечитываю данную ранобку. И уже, ска, на 30 главах вспомнил почему бросал ее. То ли переводчик сменился, то ли оригинальный переводчик решил брать количеством, но качество перевода упало. Это... раздражает.

Вообще, когда читал в первый раз мне понравилось. Почему? Ну, сама ранобка чем-то напоминает Возрождение: город культивирования в плане действий гг. Сначала он ждет, а потом выдает люлей своим врагам.

Думаю как добыю до момента когда гг отправиться в мир Сянься, то дополню эту рецензию. Сейчас уже лень писать, да и планирую хорошенько выспаться, хотя бы сегодня.

Итак, спустя... 5 дней я прочитал/прослушал 443 главы. Вроде бы и не много, но основная работа и ремонт меня когда-нибудь доконают.

Если подытожить ощущения от произведения, то... они двойственные. Вроде бы и нравится как гг разделяется со своими врагами, но... опять это «НО!». Слишком уж топорно выглядят события в ранобке. Ну и рекурсивно, не без этого. Автор тупо оседлал один сюжетный ход и (как морковку перед ослом) ведет читателя все дальше.

Гг попадает в новое место, ведет себя высокомерно, нарываясь на пиз*юлину, ждет пока на него не рыпнутся, а потом море крове, горы костей и безразличный гг, стоящий посреди мяса. И так раз за разом, меняются лишь декорации.

Теперь о качестве перевода. Оно отвратительное. Если первые главы были на 4, то чем дальше, тем сильнее переводчик гонится за количеством, поклав большой и толстый на качество. Минимально редаченный (наверное) гугл, где склонения имен и здарвый смысл были посланы в бездну.

Сюжет прост, есть гг. Он на пять лет пропадает в мире земли, оказавшись в мире Сянься, где эти пять лет равняются пяти тысяч. Ху*ня какая. Все эти 5к лет гг страдает по родине и родителям, что выглядит ну очень тупо, по крайней мере для меня. Ну да хрен с ним, дело хозяйское как говорится.

Вернувшись на родину и растеряв все свои силы, гг решает найти свою семью, но действует как типичный император с садистскими наклонностями. Обижается по мелочам, унижает и убивает. Типичный восьмиклассник дорвавшийся до силы.

И вот на унижении и убийстве будет строиться дальнейший сюжет. А еще на недоверии окружающих. Гг выпилил волну врагов в одну каску? Следующая будет фаломорфировать и

удивляться, не веря в это. А потом опять. И опять.

Распаковав коробку пиз*юлей для мира земли гг начинает тосковать по миру Санься. Очень логично, правда? Типа автор закончил арку с землей, сделав гг ее повелителем, и отправляет его обратно, потому что по хорошему тут и ранобку надо кончать, но автора уже понесло, и гг отправляется обратно. Снова преодолевает трудности и лишается сил (вроде). И что вы думаете? Цикл начинается по новой. Я даже не хочу пытаться угадать, чем закончится ранобка, потому что эти циклы меня просто вымораживают.

<http://tl.rulate.ru/book/84943/2726774>